

Mass Intentions

Sat. Nov 14

5:00pm Vicente Meza

Sun. Nov 15

10:00 am +Lourdes Oliva de Padilla
+Juanita A. de Bencomo
+Arturo Logan (21st Anniversary)

12:00 pm Carmen De Leon
+Elena Aguilar

Gospels for the Masses of this week

Los Evangelios de las Misas esta semana

November 15, 2020

- Sunday** **Thirty-Third Sunday in Ordinary Time**
Matthew/Mateo 25:14-15, 19-21
- Monday** **Saint Margaret of Scotland**
Luke/Lucas 18:35-43
- Tuesday** **Saint Elizabeth of Hungary, Religious**
Luke/Lucas 19:1-10
- Wednesday** **The Dedication of the Basilicas of Saints Peter and Paul, Apostles**
Luke/Lucas 19:11-28
- Thursday** Luke/Lucas 19:41-44
- Friday** Luke/Lucas 19:45-48
- Saturday** **Presentation of the Blessed Virgin Mary**
Luke/Lucas 20:27-40

XV NOVEMBER

XXXIII SUNDAY IN ORDINARY TIME

MMXX

Saint Thomas Aquinas Roman Catholic Church
El Paso, TX

Brothers & Sisters, I am happy to share with you my Sunday reflection and the announcements for this week:

Hermanos y Hermanas, me complace compartir con ustedes mi reflexión dominical y los anuncios para esta semana:

Father Ed

Index/Índice

- | | |
|---------------------------------------|--|
| I. Today's Readings | VII. Sunday Offering Report |
| II. Lecturas de Hoy | VIII. Informe de las Ofrendas Dominicales |
| III. Diocesan Capital Campaign | IX. Options for Sunday Offering |
| IV. Campaña Capital Diocesana | X. Opciones para Ofrenda Dominical |
| V. Parish Status | XI. Keep in Touch |
| VI. Estado Parroquial | XII. Manténgase en Contacto |

I. Today's Readings: Sisters and Brothers, next Sunday we will celebrate the Feast of Christ the King. As we get closer to the end of the Liturgical Year, the theme of the scripture readings pertain to the end of time. Some non-Catholic denominations treat the end-of-time with a sense of gloom and doom. But as you can see, the readings focus on themes related to resurrection and Christian vocation.

In today's Second Reading we hear Saint Paul say to the Thessalonians, "you are not in darkness...you are children of the light." "Children of the light" refers to the fact that they are baptized; the Spirit is in them...and in us. There is no gloom-and-doom here. His exhortation is one of faith in the presence of the Risen Lord in the life of the Christian community. He encourages the community to stay focused on living-out their Christian vocation in their daily lives.

The message of Saint Paul echoes the message of Jesus in today's gospel. The Lord always de-emphasized the "when" of the end of time. Instead, he invites his disciples to stay focused on living out their vocation "today", here and now.

Throughout the history of the church, even unto our own time, we have seen people and groups make silly predictions about the end of the world – even when Jesus said *not* to do so! Over the course of history, whenever there has been a crisis, someone has inevitably said, "this is the end". Some evangelical commentators have done the same thing with the pandemic. We are to ignore such false messages.

The Lord implied that there will always be bad news. For him, what prevails is the Good News of the gospel. From a Christian perspective, bad news arises from those who use their free-will to disobey some form of the Great Commandment: You shall love the Lord your God with your whole being, and, you shall love your neighbor as yourself.

When people act selfishly, or worse, in a violent or criminal way, other people get hurt. This is not God's fault. It is the fault of people who choose to act in a bad way. What is tragic and sad, is that many times, those who get hurt, are often innocent bystanders. We think of the victims of drunk-driver accidents or victims of mass shootings, as here in El Paso.

These days we are mindful that those who fail to comply with the health protocols can make others sick. The current COVID surge in El Paso and around the country is due to people acting carelessly. Some people, as we know, *intentionally* do not wear a face mask or practice physical distancing. How utterly selfish is that?? The terrible illness and death arising from the surge is totally unnecessary; totally preventable. Who knows how many people are in the hospital or in ICU right now because someone else was carelessly selfish!

This time of the pandemic is an opportunity for the light of the gospel to shine through the darkness of our anxiety: With faith in the Risen Lord, let us pray for the sick and dying; let us fully comply with the health protocols so as to help ease the exhaustion of our healthcare professionals; let us do what we can to call on others, especially elderly persons who may live alone; let us do our best to be patient with each other in our families in this time of continued isolation and, let us stay connected liturgically to our parish. Join in the celebration of Mass not just on Sundays, but also during the week.

Please continue to promote the use of the ‘myParish’ app among your relatives and friends in our parish; and, to help others sign up to Facebook so that they can join our live-stream of Mass via Facebook Live.

Thank you; may God bless you all!

II. Lecturas de Hoy: Hermanas y Hermanos, el próximo domingo celebraremos la Fiesta de Cristo Rey. A medida que nos acercamos al final del Año Litúrgico, el tema de las lecturas de las Escrituras se refiere al final de los tiempos. Algunas denominaciones no católicas tratan el fin de los tiempos con una sensación de pesimismo y fatalidad. Pero como pueden ver, las lecturas se centran en temas relacionados con la resurrección y la vocación cristiana.

En la segunda lectura de hoy escuchamos a San Pablo decir a los Tesalonicenses: "no están en tinieblas ... son hijos/as de la luz". “Hijos/as de la luz” se refiere al hecho de que son bautizados; el Espíritu está en ellos ... y en nosotros. Aquí no hay tristeza y fatalidad. Su exhortación es de fe en la presencia del Señor Resucitado en la vida de la comunidad cristiana. Él anima a la comunidad a mantenerse enfocada en vivir su vocación cristiana en su vida diaria.

El mensaje de San Pablo se hace eco del mensaje de Jesús en el evangelio de hoy. El Señor siempre restó importancia al "cuándo" del fin de los tiempos. En cambio, invita a sus discípulos a mantenerse enfocados en vivir su vocación “hoy”, aquí y ahora.

A lo largo de la historia de la iglesia, incluso en nuestro tiempo, hemos visto a personas y grupos hacer predicciones tontas sobre el fin del mundo, ¡incluso cuando Jesús dijo que no lo hiciéramos! A lo largo de la historia, siempre que ha habido una crisis, alguien ha dicho inevitablemente “este es el fin”. Algunos comentaristas evangélicos han hecho lo mismo con la pandemia. Debemos ignorar esos mensajes falsos.

El Señor dio a entender que siempre habrá malas noticias. Para él, lo que prevalece es la Buena Nueva del evangelio. Desde una perspectiva cristiana, las malas noticias surgen de aquellos que usan su libre albedrío para desobedecer alguna forma del Gran Mandamiento: Amarás al Señor tu Dios con todo tu ser, y amarás a tu prójimo como a ti mismo.

Cuando las personas actúan de forma egoísta, o peor aún, de forma violenta o criminal, otras personas resultan heridas. Esto no es culpa de Dios. Es culpa de las personas que optan por actuar de mala manera. Lo trágico y triste es que muchas veces los que resultan heridos suelen ser espectadores inocentes. Pensamos en las víctimas de accidentes de conductores ebrios o víctimas de tiroteos masivos, como aquí en El Paso.

En estos días somos conscientes de que quienes no cumplen los protocolos de salud pueden enfermar a otros. El aumento actual de COVID en El Paso y en todo el país se debe a que la gente actúa descuidadamente. Algunas personas, como sabemos, intencionalmente no usan mascarilla ni practican el distanciamiento físico. ¿Qué tan egoísta es eso? La terrible enfermedad y muerte derivada de la oleada es totalmente innecesaria; totalmente prevenible. ¡Quién sabe cuántas personas están en el hospital o en la UCI en este momento porque alguien más fue descuidadamente egoísta!

Este momento de la pandemia es una oportunidad para que la luz del evangelio brille a través de la oscuridad de nuestra ansiedad: Con fe en el Señor Resucitado, oremos por los enfermos y moribundos; cumplamos íntegramente con los protocolos de salud para ayudar a aliviar el agotamiento de nuestros profesionales de la salud; hagamos lo que podamos para llamar a los demás, especialmente a las personas mayores que pueden vivir solas; Hagamos nuestro mejor esfuerzo para ser pacientes unos con otros en nuestras familias en este tiempo de aislamiento continuo y mantengamos la conexión litúrgica con nuestra parroquia. Únanse a la celebración de la Misa no solo los domingos, sino también durante la semana.

Continúen promoviendo el uso de la aplicación "myParish" entre sus familiares y amigos en nuestra parroquia; y, para ayudar a otros a registrarse en Facebook para que puedan unirse a nuestra transmisión en vivo de Misa a través de Facebook Live.

Gracias; ¡Que Dios los bendiga a todos!

III. Diocesan Capital Campaign: For the past two months, I have been providing you with regular updates about the diocesan capital campaign, “We are the Body of Christ”. The bishop initiated the campaign last year. All parishes in our diocese have been joining the campaign in phases; we began participating in September.

The diocesan goal for the campaign is \$18 million, to be raised over the course of five years. These funds will be directed solely to three major diocesan needs: the education of our seminarians, the formation of Catechists and religion teachers, and assistance to the poorest parishes of the diocese.

Each parish has been given a goal based on its history of Sunday Offerings. Our parish goal is \$500,000. In our parish, like all other parish, every parishioner is invited to make a pledge to the campaign, paid out over the course of five years. The suggested amount is based on this formula provided by the organizers of the campaign:

If a family gives \$10 each Sunday, their suggested pledge is \$6,000;
if the Sunday Offering each week is \$20, the suggested pledge is \$12,000;
if the Sunday Offering each week is \$50, the suggested pledge is \$25,000;
if the Sunday Offering each week is \$100, the suggested pledge is \$50,000;
if the Sunday Offering each week is \$200 or more, the suggested pledge is \$100,000.

The pledge amount is paid over the course of five years on a schedule determined by the donor. A pledge is not supposed to interfere with the family’s regular Sunday Offering; in other words, a parishioner is not supposed to reduce their Sunday Offering to the parish in order to pledge to the campaign. The campaign pledge is an additional sacrificial offering for the stated needs of the diocese.

The campaign has unfolded in each parish according to the following format:

First, I, as pastor, was asked to seek a pledge from some of our parishioners who give every Sunday. From these first meetings, I received \$225,000 in pledges! This was a very generous response.

Second, those first donors to the campaign became a committee that, in turn, began to reach out to you, their fellow parishioners, to seek a pledge.

Third, this past week, a letter from the bishop and I went out to all 800 parishioners who use our Sunday envelopes. The suggested amount of the pledge in your letters is simply a *suggested* amount. A person can certainly give less (or more, if they choose).

These are challenging times. No one should feel bad about not being able to pledge at this time. A person can always pledge later on if their personal financial situation improves.

Even though this is a diocesan campaign, my greater interest is the success of the campaign for our parish. If a parish reaches its goal, the parish keeps 20% for its own needs. So, for our parish, if we reach our \$500,000 goal, St. Thomas Aquinas Parish keeps \$100,000.

If we surpass \$500,000, then we keep 50% of everything raised over \$500,000. We have many 'home-improvement' projects that remain to be done. What we raise for the campaign will make it possible for us to undertake those projects. I think it is easier to raise these funds for our parish in this way. Imagine how many raffle tickets we would have to sell in order raise \$100,000 or more!

If you wish, you can go directly to the campaign website and pledge directly:
www.bodyofchristcampaign.com.

In the menu at the top of the page you will see a "ways to give" box and a "make a pledge" box.

If you pledge on-line, be sure to enter the name of our parish in the parish name box: Saint Thomas Aquinas Parish.

I have made a pledge, I hope you will, too!

IV. Campaña Capital Diocesano: Durante los últimos dos meses, les he estado proporcionando actualizaciones periódicas sobre la campaña capital diocesana, “Somos el Cuerpo de Cristo”. El obispo inició la campaña el año pasado. Todas las parroquias de nuestra diócesis se han unido a la campaña por fases; nosotros comenzamos a participar en septiembre.

La meta diocesana de la campaña es de \$18 millones, que se recaudarán en el transcurso de cinco años. Estos fondos se destinarán únicamente a tres grandes necesidades diocesanas: la educación de nuestros seminaristas, la formación de catequistas y profesores de religión y la asistencia a las parroquias más pobres de la diócesis.

A cada parroquia se le ha dado una meta basada en su historial de Ofrendas Dominicales. Nuestra parroquia es la meta de \$500,000. En nuestra parroquia, como en todas las demás parroquias, se invita a todos los feligreses a hacer un compromiso con la campaña, que se paga a lo largo de cinco años. La cantidad sugerida se basa en esta fórmula proporcionada por los organizadores de la campaña:

Si una familia da \$10 cada domingo, su promesa sugerida es de \$6,000;
si la ofrenda dominical de cada semana es de \$ 20, la promesa sugerida es de \$12,000;
si la Ofrenda dominical de cada semana es de \$ 50, la promesa sugerida es de \$25,000;
si la ofrenda dominical de cada semana es de \$100, la promesa sugerida es de \$50,000;
si la Ofrenda dominical de cada semana es de \$200 o más, la promesa sugerida es de \$100,000.

El monto de la promesa se paga en el transcurso de cinco años en un calendario determinado por el donante. Se supone que una promesa no debe interferir con la ofrenda dominical regular de la familia; en otras palabras, se supone que un feligrés no debe reducir su Ofrenda Dominical a la parroquia para comprometerse con la campaña. La promesa con la campaña es una ofrenda de sacrificio adicional para las necesidades declaradas de la diócesis.

La campaña se ha desarrollado en cada parroquia según el siguiente formato:

Primero, como pastor, se me pidió que buscara una promesa de algunos de nuestros feligreses que dan todos los domingos. ¡De estas primeras reuniones, recibí \$225,000 en promesas! Esta fue una respuesta muy generosa.

En segundo lugar, esos primeros donantes de la campaña se convirtieron en un comité que, a su vez, comenzó a acercarse a ustedes, sus compañeros feligreses, para buscar un compromiso.

En tercer lugar, la semana pasada, el obispo y yo enviamos una carta a los 800 feligreses que usan nuestros sobres dominicales. La cantidad sugerida de la promesa en sus cartas es simplemente una cantidad sugerida. Una persona ciertamente puede dar menos (o más, si así lo desea).

Estos son tiempos desafiantes. Nadie debería sentirse mal por no poder contribuir. Una persona siempre puede prometer más adelante si su situación financiera personal mejora.

Aunque esta es una campaña diocesana, mi mayor interés es el éxito de la campaña para nuestra parroquia. Si una parroquia alcanza su meta, la parroquia se queda con el 20% para sus propias necesidades. Entonces, si como parroquia llegamos a \$ 500,000, la Parroquia St. Thomas Aquinas se queda con \$100,000.

Si superamos los \$500,000, nos quedamos con el 50% de todo lo recaudado por encima de los \$500,000. Tenemos muchos proyectos de "mejoras para el hogar" que quedan por hacer. Lo que recaudemos para la campaña nos permitirá emprender esos proyectos. Creo que es más fácil recaudar estos fondos para nuestra parroquia de esta manera. ¡Imagínese cuántos boletos de rifa tendríamos que vender para recaudar \$100,000 o más!

Si lo desea, puede ir directamente al sitio web de la campaña y comprometerse directamente:

www.bodyofchristcampaign.com

En el menú en la parte superior de la página, verá un cuadro de "formas de donar" y un cuadro de "hacer un compromiso".

Si se compromete en línea, asegúrese de ingresar el nombre de nuestra parroquia en el nombre de la parroquia: Saint Thomas Aquinas Parish.

He hecho una promesa, ¡espero que usted también lo haga!

V. Parish Status: As I think everyone knows, the bishop has suspended the public celebration of Mass until 8 November. He will re-evaluate the situation at that time. In the meantime, all weekday and Sunday Masses are livestreamed via Facebook Live on the Facebook page of 'St. Thomas Aquinas Catholic Church El Paso'. No funerals, weddings, baptisms, quinces, or house-blessings can be celebrated at this time.

Our parish office is closed, however, a receptionist is available to receive your phone calls from 11:00am to 1:00pm and 4:00pm to 6:00pm, Monday through Thursday; 10:00am – 12:00pm on Fridays, and, on Sundays from 9:30am to 1:30pm.

There will be no Sunday Kitchen during this period.

Mass times:

Sunday Mass in Spanish at 10:00am;

Sunday Mass in English at 12:00pm;

Mass in English at 5:00pm, Mondays, Tuesdays and Thursdays;

Mass in Spanish at 5:00pm, Wednesdays;

Mass in English at 10:15am on Fridays for the Loretto Academy students.

VI. Estado Parroquial: Como creo ya todos saben, el obispo ha suspendido la celebración pública de la misa hasta el 8 de noviembre. Reevaluará la situación en ese momento. Mientras tanto, todas las misas entre semana y los domingos se transmiten en vivo a través de Facebook Live en la página de Facebook de la "St. Thomas Aquinas Catholic Church El Paso". En este momento no se pueden celebrar funerales, bodas, bautizos, quinceos o bendiciones de casa.

Nuestra oficina parroquial está cerrada, sin embargo, una recepcionista está disponible para recibir sus llamadas telefónicas de 11:00am a 1:00pm y de 4:00pm a 6:00pm, de lunes a jueves; 10:00am – 12:00pm los viernes; y, los domingos de 9:30am a 1:30 pm.

No habrá cocina dominical durante este período.

Horario de las misas:

Misa Dominical en español a las 10:00am;

Misa Dominical en inglés a las 12:00pm;

Misas en inglés los lunes, martes y jueves a las 5:00pm;

Misa en español los miércoles a las 5:00pm;

Misa en inglés a las 10:15am los viernes para los alumnos/as de Academia Loretto.

VII. Sunday Offering: Thank you to everyone for their generosity in the Sunday Offerings. Here is your report for last week:

-Sunday Envelopes (dropped off at church or mailed in):	\$ 4,864
-Building Fund Envelopes (dropped off at church or mailed):	\$ 1,318
-Online Giving (using 'myParish' app or website):	\$ 1,960
-Credit Card (called in to parish office):	\$ 140
Total:	\$8,282

VIII. Ofrenda dominical: Gracias a todos por su generosidad en las ofrendas dominicales. Aquí está su informe de la semana pasada:

-Sobres de los domingos (entregados en la misa, la oficina o enviados por correo):	\$4,864
-Sobres del fondo de construcción (se dejan en la iglesia o se envían por correo):	\$1,318
- Donaciones en línea (utilizando la aplicación o el sitio web "myParish"):	\$1,960
-Tarjeta de crédito (llamada a la oficina parroquial):	\$ 140
Total:	\$8,282

IX. Options for Sunday Offering: Your Sunday Offerings remain crucial for our parish. We continue to pay our employees, our utilities and cleaning supplies. These are the options:

- Sunday Envelopes: given at Mass or dropped off at our parish office
- Online: using the ‘myParish’ app
- Online: using our parish website, www.saintthomas-elpaso.com
- Text: text the word “Giving” to number 915-320-5510
- Phone: call or visit the parish office using credit or debit card

X. Opciones para la Ofrenda Dominical: Sus ofrendas dominicales siguen siendo cruciales para nuestra parroquia. Seguimos pagando a nuestros empleados, nuestros servicios públicos y artículos de limpieza. Estas son las opciones:

- Sobre Dominical: Entregado en Misa o en nuestra oficina parroquial
- Online: usando la aplicación "myParish"
- En línea: usando nuestro sitio web parroquial, www.saintthomas-elpaso.com
- Texto: envíe por texto la palabra "Giving" al número 915-320-5510
- Teléfono: llame/visite a la oficina parroquial con tarjeta de crédito o débito

XI Keep in Touch: Now more than ever, it is important for us to keep in touch by means of social media. Father Ed asks that all of you who are already using the ‘myParish’ app, to please check with all your fellow parishioners to see if they have it. Explain that there are two ways to obtain the ‘myParish’ app:

First, it can be downloaded for free from the App Stores on mobile devices;

Second, text the word “APP” to number 88202. A link will be sent that allows for the app to be downloaded to the mobile device. Once the app is opened for the first time, the name of our parish (or the address) needs to be entered in the search box, “Saint Thomas Aquinas Parish El Paso” or “10970 Bywood Drive El Paso”. Click the parish as the “Favorite Parish”.

There are twenty icons on the ‘myParish’ app that lead to various sources of information, including the Sunday Bulletin, daily scripture readings, and for the Sunday Offering. Also, for people who don’t have one, encourage them to establish a personal Facebook page. Once that is done, they enter the name of our parish, Saint Thomas Aquinas Parish El Paso, in the search box. When our parish page appears, showing our illuminated stained glass tower, “Like” our page in order to share in the celebration of the weekday and Sunday Masses via Facebook Live.

XII. Manténgase en Contacto: Ahora más que nunca, es importante para nosotros mantenernos en contacto a través de las redes sociales. El Padre Ed les pide a todos ustedes que ya están usando la aplicación "myParish", que verifiquen con todos sus compañeros feligreses para ver si la tienen. Explique que hay dos formas de obtener la aplicación "myParish":

Primero, se puede descargar de forma gratuita desde las tiendas de aplicaciones en dispositivos móviles;

Segundo, envíe un mensaje de texto con la palabra "APP" al número 88202. Se enviará un enlace que permite que la aplicación se descargue al dispositivo móvil. Una vez que se abre la aplicación por primera vez, se debe ingresar el nombre de nuestra parroquia (o la dirección) en el cuadro de búsqueda, "Saint Thomas Aquinas Parish El Paso" o "10970 Bywood Drive El Paso". Haga clic en la parroquia como "Favorite Parish".

Hay veinte iconos en la aplicación "myParish" que conducen a varias fuentes de información, incluido el Boletín del domingo, lecturas diarias de las Escrituras y para la Ofrenda dominical. Además, para las personas que no tienen uno, anímelos a establecer una página personal de Facebook. Una vez hecho esto, ingresan el nombre de nuestra parroquia, 'Saint Thomas Aquinas Parish El Paso', en el cuadro de búsqueda. Cuando aparece la página de nuestra parroquia, que muestra nuestra torre de vidrieras iluminada, haga clic en "Me gusta" en nuestra página para compartir la celebración de las misas de los días laborables y domingos a través de Facebook Live.